

**SPEAKER BRACKET / SUPPORT D'ENCEINTE / SOPORTE DE ALTAVOZ
КРЕПЛЕНИЕ ДЛЯ АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ
音箱支架 / スピーカーブラケット**

UB-DXRDHR12

UB-DXRDHR10

EN	Owner's Manual
DE	Benutzerhandbuch
FR	Mode d'emploi
ES	Manual de instrucciones
PT	Manual do Proprietário
IT	Manuale di istruzioni
RU	Руководство пользователя
ZH-CN	使用说明书
ZH-TW	使用說明書
KO	사용 설명서
JA	取扱説明書

Содержание

Введение	26	Инструкции по установке.....	28
ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	26	Specifications (Технические характеристики).....	46
Комплект поставки.....	27	Dimensions (Габаритные размеры).....	47
Проверка перед установкой	27		

Введение

Благодарим вас за приобретение кронштейна U-BRACKET Yamaha UB-DXRDR12 или UB-DXRDR10. Это изделие является кронштейном, разработанным для использования при установке следующих динамиков Yamaha:

UB-DXRDR12: DXR12, DHR12, CHR12

UB-DXRDR10: DXR10, DHR10, CHR10

В этом руководстве объясняется, как специалисты по установке могут прикрепить динамик к кронштейну и установить динамик на стене или потолке.

Внимательно прочтите это руководство перед использованием данного изделия. После прочтения данного руководства сохраните его для дальнейшего использования.

- В данном руководстве динамики DXR12 и DXR10 обозначаются как «DXR», динамики DHR12 и DHR10 обозначаются как «DHR», а динамики CHR12 и CHR10 обозначаются как «CHR».

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

PA_ru_14

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Храните данное руководство в надежном месте для дальнейшего использования.

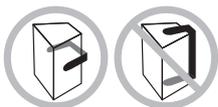


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда соблюдайте указанные ниже основные меры предосторожности, чтобы избежать риска серьезной травмы или даже смерти в результате поражения электрическим током, короткого замыкания, повреждений, пожара и других угроз. Данные меры предосторожности включают в себя, помимо прочего, следующее.

Настройка

- При установке на стене не используйте кронштейн вертикально или под углом к полу. В противном случае вес динамика может привести к изгибу кронштейна.
- Не присоединяйте это изделие к какому-либо динамику, не указанному как совместимый. Это может привести к повреждениям или травмам.



- Избегайте мест установки, подверженных постоянной вибрации.
- Используйте необходимые инструменты при установке изделия.
- Используйте для установки болты, гайки и шайбы и крепко затягивайте их, чтобы динамик был надежно закреплен и не двигался.
- Всегда ослабляйте соответствующий винт перед тем, как отрегулировать угол или направление динамика. Никогда не выполняйте подобную регулировку с силой, если винт еще затянут.
- Периодически проверяйте изделие.

Неправильная установка может стать причиной несчастных случаев, травм, повреждений или неисправности данного изделия.

- Храните изделие в недоступном для детей месте. Не используйте данное изделие в местах, где вероятно присутствие детей.
- Не устанавливайте изделие в местах, где оно может контактировать с коррозионными газами или соленым воздухом. В противном случае некоторые детали могут разрушиться, что приведет к падению динамика.

Не модифицировать

- Не пытайтесь модифицировать изделие. Это может привести к повреждениям или травмам.



ВНИМАНИЕ

Всегда соблюдайте указанные ниже основные меры предосторожности, чтобы избежать риска физической травмы для себя или других людей. Данные меры предосторожности включают в себя, помимо прочего, следующее.

Настройка

- Если установка изделия требует монтажных работ, всегда консультируйтесь с обслуживающим персоналом Yamaha и проверяйте, соблюдаются ли следующие меры предосторожности.
 - Выбирайте конструкции крепления и место установки, способные выдержать вес изделия.

Меры предосторожности при эксплуатации

- Не прилагайте чрезмерную силу к данному изделию. В противном случае оно может деформироваться, что приведет к падению динамика.

■ О данном руководстве

- Иллюстрации приведены в данном руководстве только в качестве примеров.
- Названия компаний и изделий, используемые в данном руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

■ Об утилизации

- Данное изделие содержит пригодные для вторичной переработки компоненты. При утилизации данного изделия обращайтесь в соответствующие местные органы власти.

Комплект поставки

● Кронштейны — 2 шт.

● Пакеты для деталей — 3 шт.

Используйте два из них.

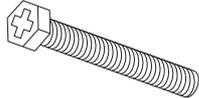
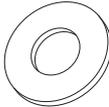
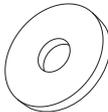
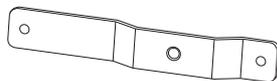
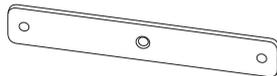
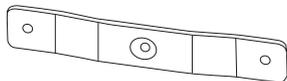
● Руководство пользователя (данная книга)



Требуется.

Выберите пакет с названием используемого динамика. Для модели CHR выберите «FOR DHR».

■ Содержимое пакета для деталей

FOR DXR & DHR	FOR DXR	FOR DHR (CHR)
<p>Винты M5x10 с плоской и пружинной шайбой — 4 шт.</p> 	<p>Винты M5x16 с плоской и пружинной шайбой — 2 шт.</p> 	<p>Болты с шестигранной головкой M8x35 с плоской и пружинной шайбой — 4 шт.</p> 
<p>Пружинные шайбы M8 — 2 шт.</p> 	<p>Болты с шестигранной головкой M8x25 — 2 шт.</p> 	<p>Болты с шестигранной головкой M8x55 — 2 шт.</p> 
<p>Плоские шайбы M8 — 2 шт.</p> 	<p>Резиновые прокладки (Ø50 мм, толщина 10 мм) — 2 шт.</p> 	<p>Резиновые прокладки (Ø50 мм, толщина 18 мм) — 2 шт.</p> 
<p>Прокладки, толщина 3,2 мм — 2 шт.</p> 	<p>Опорная пластина — 1 шт. Для DXR10  ----- Для DXR12 </p>	<p>Опорная пластина — 1 шт. </p>

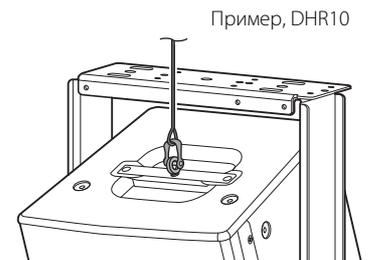
Проверка перед установкой

Фурнитура, болты и другие приспособления для установки кронштейна на стене или потолке не включены в комплект поставки. Если вы не уверены, какую фурнитуру следует использовать, обратитесь к специалисту.



ВНИМАНИЕ

- Убедитесь, что установочная поверхность достаточно крепкая, чтобы выдержать общий вес динамика и U-образного кронштейна. Если вы не уверены в установочной поверхности, обратитесь к специалисту. Избегайте установки U-образного кронштейна на гипсокартонную перегородку, например на звукопоглощающие плитки.
- Обязательно соблюдайте меры предосторожности при использовании предохранительной проволоки, чтобы не допустить падения динамика в случае неправильной установки. Для установки предохранительной проволоки присоедините доступные в продаже рым-болты к резьбовым отверстиям M8 для U-образного кронштейна и к резьбовым отверстиям для винтов M10 для рым-болтов (M8 на DXR10), расположенным на верхней панели (два места) и на задней панели (одно место) на динамике. Для DHR и CHR используйте рым-болты длиной 30–50 мм.
- При установке предохранительной проволоки на стене установите ее выше места крепления к динамику по возможности с небольшим люфтом. Если проволока слишком длинная, при падении динамика проволока может разорваться в результате чрезмерного натяжения.



Yamaha не несет ответственности за ущерб или травмы, связанные с недостаточной прочностью опорной конструкции или неправильной установкой.

Инструкции по установке

Вы можете установить динамик вертикально или горизонтально на стене или потолке.



ВНИМАНИЕ

Будьте осторожны, чтобы не защемить пальцы между U-образным кронштейном и динамиком.

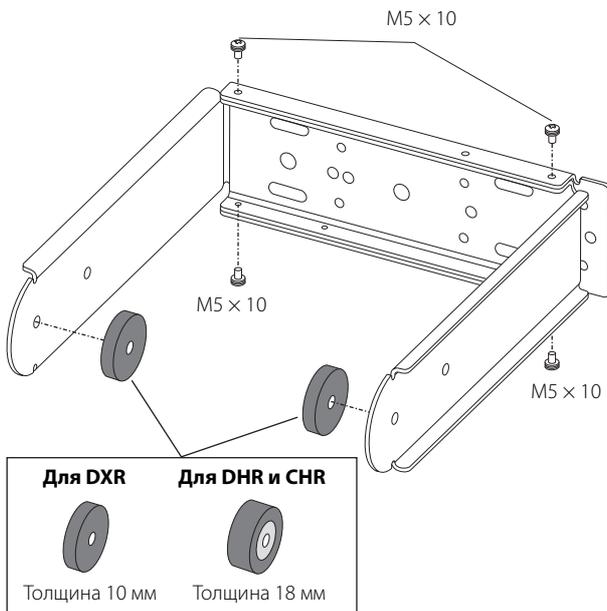
ПРИМЕЧАНИЕ

(Только для DHR, CHR) Сохраните винты, снятые с динамика, чтобы они не потерялись. Использование динамика со снятыми винтами негативно повлияет на качество звука из-за пропускания воздуха, так как отверстия для винтов входят во внутреннюю часть корпуса динамика. Повторно установите винты в исходные отверстия для винтов после снятия U-образного кронштейна.

Если не указано иное, пояснения в данном руководстве базируются на примере установки динамика DXR10 на UB-DXRDRH10.

Вертикальная установка

1. Соберите два L-образных кронштейна в U-образный с помощью винтов M5 × 10 из комплекта поставки, как показано на рисунке ниже. Отклейте пленку с каждой резиновой прокладкой, а затем прикрепите прокладки к внутренней стороне каждой консоли кронштейна, совместив отверстия таким образом, чтобы можно было вставить болты с шестигранной головкой.



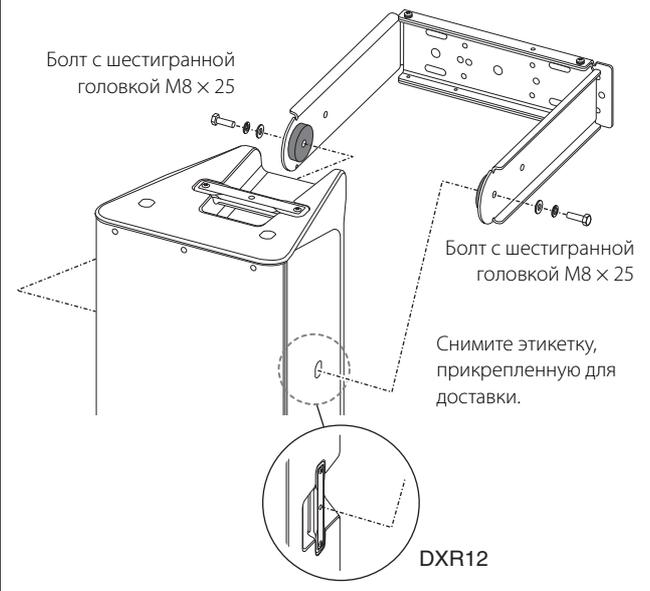
2. Убедитесь, что ширина U-образного кронштейна соответствует ширине динамика.
3. Закрепите U-образный кронштейн на стене или потолке с помощью соответствующих металлических кронштейнов и болтов. Эти металлические кронштейны или болты не входят в комплект поставки. Если вы не уверены, какую фурнитуру следует использовать, чтобы закрепить U-образный кронштейн, обратитесь к специалисту.

4. Как показано на иллюстрации ниже, прикрепите динамик к U-образному кронштейну с помощью соответствующих деталей для модели динамика.

DXR	Болты с шестигранной головкой M8 × 25, пружинные шайбы M8, плоские шайбы M8
DHR, CHR	Болты с шестигранной головкой M8 × 55, пружинные шайбы M8, плоские шайбы M8

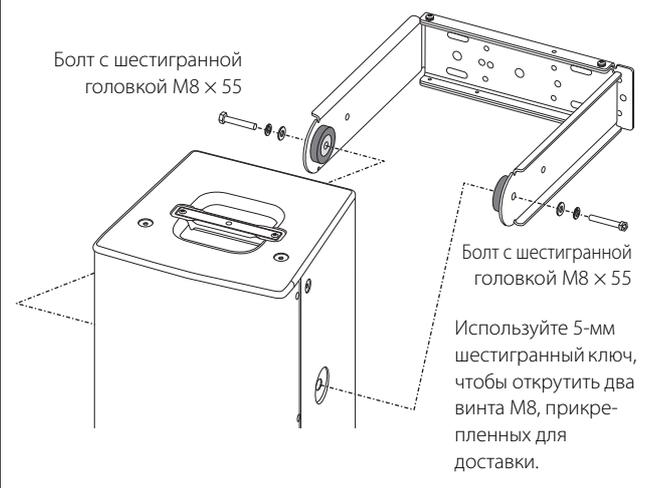
■ DXR

Используйте отверстие для болта на каждой стороне динамика. Для DXR12 используйте отверстие для болта, расположенное в центре рукоятки на каждой стороне динамика.



■ DHR, CHR

Используйте отверстие для болта на каждой стороне динамика.



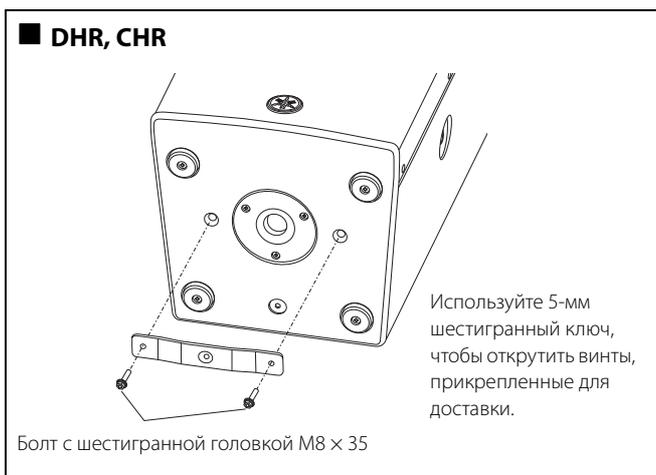
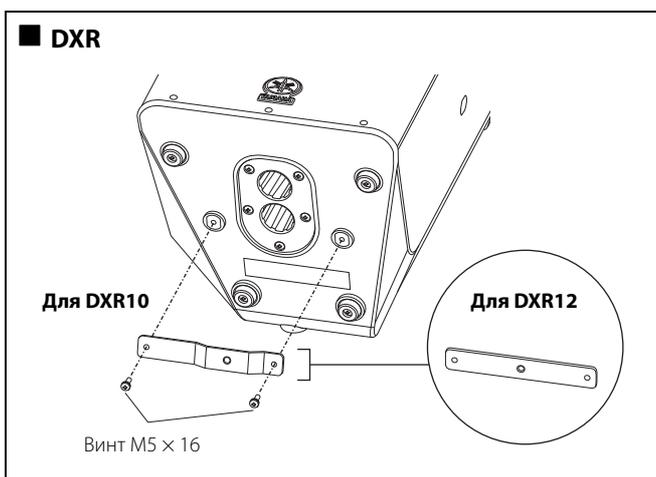
5. Отрегулируйте угол динамика, затем затяните болты, пока динамик не будет надежно закреплен. Рекомендуемый момент затяжки – 12,4 Нм.

Горизонтальная установка

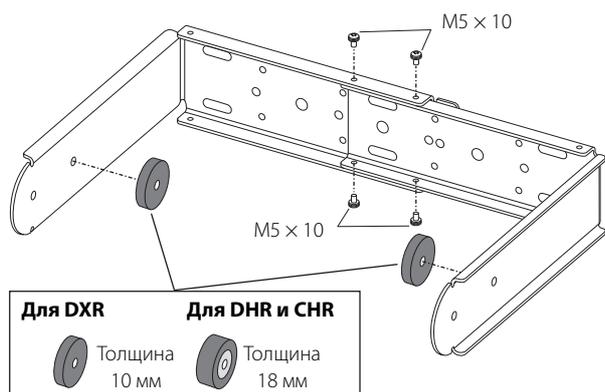
1. Как показано на иллюстрации ниже, прикрепите опорную пластину к нижней части динамика с помощью соответствующих деталей для модели динамика.

DXR	Винты M5 × 16
DHR, CHR	Болты с шестигранной головкой M8 × 35

Рекомендуемый момент затяжки для DXR – 3 Нм, а для DHR и CHR – 12,4 Нм.

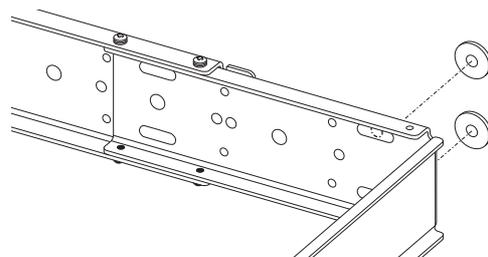


2. Соберите два L-образных кронштейна в U-образный с помощью винтов M5 × 10 из комплекта поставки, как показано на рисунке ниже. Отклейте пленку с каждой резиновой прокладкой, а затем прикрепите прокладку к внутренней стороне каждой консоли кронштейна, совместив отверстия таким образом, чтобы можно было вставить болты с шестигранной головкой.



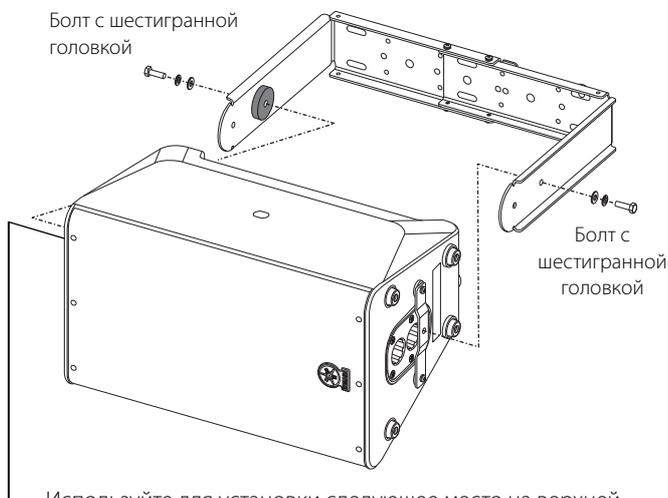
3. Убедитесь, что ширина U-образного кронштейна соответствует ширине динамика.

4. Закрепите U-образный кронштейн на стене или потолке с помощью соответствующих металлических кронштейнов и болтов. Между U-образным кронштейном и поверхностью стены будет небольшой зазор. Вставьте прокладки в зазор и закрепите их болтами. Эти металлические кронштейны или болты не входят в комплект поставки. Если вы не уверены, какую фурнитуру следует использовать, чтобы закрепить U-образный кронштейн, обратитесь к специалисту.



5. Как показано на иллюстрации ниже, прикрепите динамик к U-образному кронштейну с помощью соответствующих деталей для модели динамика.

DXR	Болты с шестигранной головкой M8 × 25, пружинные шайбы M8, плоские шайбы M8
DHR, CHR	Болты с шестигранной головкой M8 × 35



Используйте для установки следующее место на верхней панели динамика.

DXR10, DHR, CHR	DXR12
Отверстие для болта в центре рукоятки	Отверстие для болта на колонке

6. Отрегулируйте угол динамика, затем затяните болты, пока динамик не будет надежно закреплен. Рекомендуемый момент затяжки – 12,4 Нм.

Specifications / 技术规格 / 规格

	UB-DXRDR12	UB-DXRDR10
Material / 材料 / 材質	Steel / 钢 / 鋼	Steel / 钢 / 鋼
Net Weight / 淨重 / 淨重	5.9 kg	4.4 kg

- * The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file.
- * Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter.
- * Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.
- * El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual.
- * O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual.
- * Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente.
- * В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством.
- * 本使用说明书的内容为出版时最新的技术规格。请至Yamaha网站下载最新版本的使用说明书。
- * 本使用說明書的內容為出版時最新的技術規格。請至Yamaha網站下載最新版本的使用說明書。
- * 본 설명서의 내용은 발행일 현재 최신 사양을 기준으로 하고 있습니다. 최신 설명서를 가져오려면 Yamaha 웹사이트에 접속후 해당 설명서 파일을 다운로드 받으십시오.
- * 本書は、発行時点での最新仕様で説明しています。最新版は、ヤマハウェブサイトからダウンロードできます。

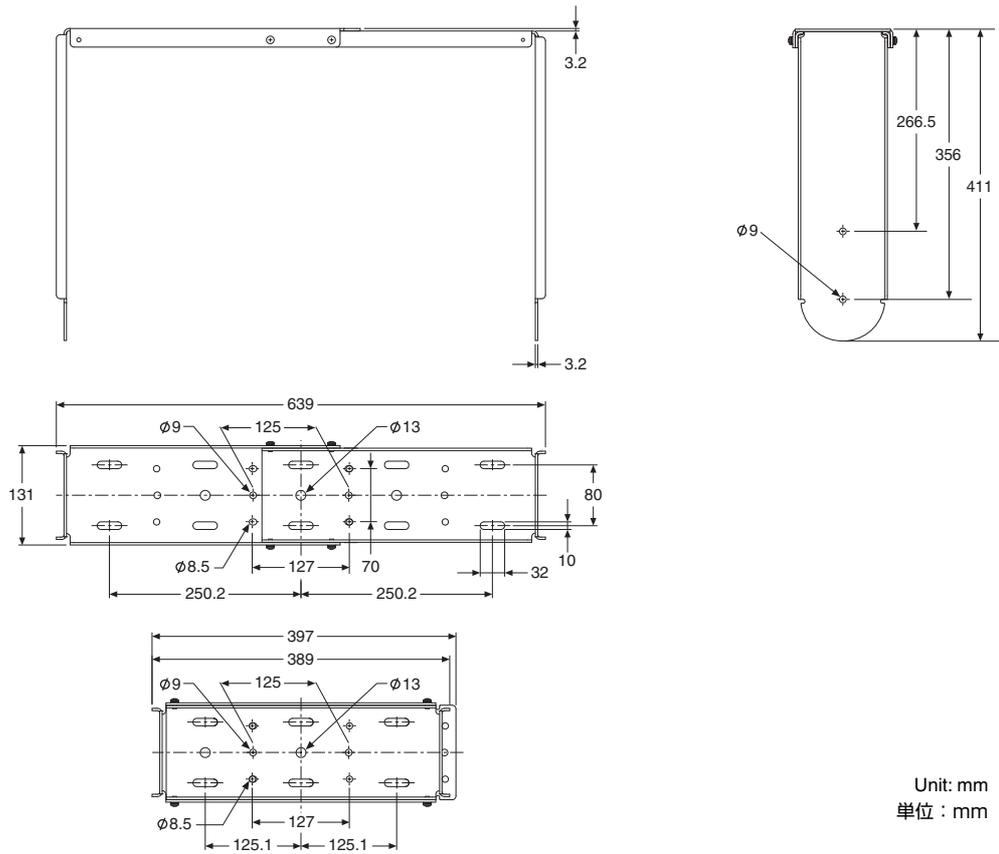
-
- * You can also use the U-bracket along with an optional bracket that is sold separately. Please visit the following Yamaha Pro Audio site for more information on the products:
 - * Der U-Montagebügel kann ebenfalls mit einer optionalen, separat erhältlichen Halterung eingesetzt werden. Weitere Informationen finden sich auf der folgenden Yamaha Pro Audio Website:
 - * Vous pouvez aussi utiliser la lyre en combinaison avec un support disponible en option. Veuillez surfer sur le site internet Yamaha Pro Audio suivant pour plus de renseignements sur ces produits.
 - * También puede utilizar la abrazadera en U junto con una abrazadera opcional que se vende por separado. Visite el siguiente sitio web de Yamaha Pro Audio para más información sobre los productos:
 - * Você também pode usar o suporte em U junto com um suporte opcional vendido separadamente. Visite o seguinte site da Yamaha Pro Audio para obter mais informações sobre os produtos:
 - * È inoltre possibile usare la staffa a U insieme a una staffa opzionale venduta separatamente. Per ulteriori informazioni sui prodotti, visitare il seguente sito Yamaha Pro Audio:
 - * Вы можете также использовать U-образный кронштейн вместе с дополнительным кронштейном, который продается отдельно. Посетите следующий сайт Yamaha Pro Audio для получения более подробной информации об изделиях:
 - * 您还可以同时使用U型支架和另售的选配支架。更多产品信息，请访问以下Yamaha Pro Audio网站：
 - * 您也可以將U型機架搭配另售的選配機架使用。有關產品的更多資訊，請造訪以下Yamaha Pro Audio網站：
 - * 별매인 옵션 브래킷과 함께 U자형 브래킷을 사용할 수도 있습니다. 제품에 대한 자세한 정보는 아래 Yamaha Pro 오디오 사이트를 방문해 주십시오.
 - * Uブラケットは、別売のオプションブラケットと組み合わせて使用できます。製品情報は下記のヤマハプロオーディオサイトをご覧ください。



<https://www.yamahaproaudio.com/>

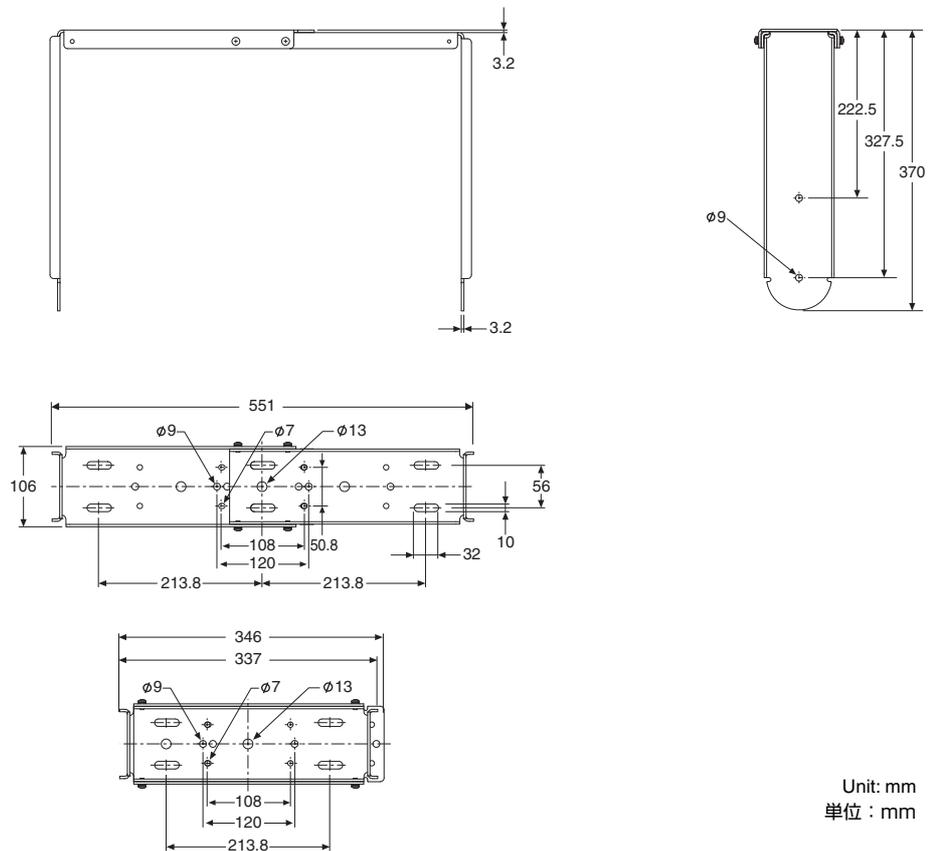
Dimensions / 外形尺寸 / 尺寸

■ UB-DXRDR12



Unit: mm
单位: mm

■ UB-DXRDR10



Unit: mm
单位: mm

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

简体中文

如需有关产品的详细信息，请联系距您最近的Yamaha代表或授权经销商，可通过访问下方的2D条形码找到这些代表或经销商的信息。

繁體中文

如需產品的詳細資訊，請聯絡與您距離最近的Yamaha銷售代表或授權經銷商，您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



https://manual.yamaha.com/pa/address_list/

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

PA61

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路1818号云和大厦2楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

厂名：雅马哈电子（苏州）有限公司

厂址：江苏省苏州市苏州新区鹿山路18号

Yamaha Pro Audio global website
<https://www.yamahaproaudio.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2024 Yamaha Corporation
Published 01/2024
2024年1月发行
IPES-A0



VHA5230